

## Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 關鍵詞 (unfoldingWord)

### gan

甘心祭, 竿 (杖), 趕出, 橄欖, 橄欖山

### 甘心祭

定義：

甘心祭是一種給神的獻祭，並非摩西律法所要求的。這是個人自願獻上的祭。

- 如果甘心祭是要獻上動物，這些動物可以有輕微的缺陷，因為那是自願的獻祭。
- 以色列人會在慶祝的筵席中食用所獻祭的動物。
- 當可以獻上甘心祭時，這對以色列人來說是喜樂的，因為這表明收成豐收，百姓有充足的糧食。
- 以斯拉記描述了一種不同類型的甘心祭，這是為重建聖殿所帶來的奉獻。這種祭物包括金銀錢幣，以及金銀製成的碗和其它物品。

(另見：燔祭，以斯拉，節期，素祭，贖愆祭，律法，贖罪祭)

參考經文：

- [歷代志上29:6](#)
- [歷代志下35:7-9](#)
- [申命記12:17](#)
- [出埃及記36:2-4](#)
- [利未記7:15-16](#)

原文參照：

- 史特朗號：H5068, H5071

### 竿 (杖)

定義：

竿是指一根長的木棒或桿子，常用作行走的輔助工具。

- 當雅各年老時，他用拐杖來幫助自己行走。
- 神將摩西的杖變成蛇，以向法老顯示祂的力量。
- 牧羊人也使用竿來指引羊群，或在羊群跌倒或走失時將它們救回。
- 牧羊人的竿一端有鉤子，因此與牧人的杖不同，後者是直的，通常用於擊殺試圖攻擊羊的野獸。

(另見：法老、權力、羊、牧羊人)

參考經文：

- [出埃及記4:1-3](#)
- [出埃及記7:9](#)
- [路加福音9:3](#)
- [馬可福音6:7-9](#)
- [馬太福音10:8-10](#)
- [馬太福音27:29](#)

原文參照：

- 史特朗號：H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G25630, G35860, G44640

## 趕出

定義：

「趕出」或「驅逐」某人或某物，意指強制該人或該物離開。

- 「趕」字的含義與「拋」相近。例如，撒網意指將網拋入水中。
- 就比喻義而言，「趕出」或「摒棄」某人，意指拒絕該人並將其驅離。

翻譯相關建議：

- 依據上下文，其它可能的翻譯包括「強制離開」、「驅離」或「擺脫」。
- 將「鬼趕出」可譯為「驅除邪靈」、「驅逐惡魔」或「命令惡靈離開」。
- 將某人從會堂或教會中「逐出」，可譯為「將其驅逐」或「將其摒除」。

(另見：鬼、被鬼附、驅)

參考經文：

- [使徒行傳7:17-19](#)
- [馬可福音3:13-16](#)
- [馬可福音9:29](#)
- [馬太福音7:21-23](#)
- [馬太福音9:32-34](#)
- [馬太福音12:24](#)
- [馬太福音17:19-21](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G15440

## 橄欖

定義：

橄欖是橄欖樹上結的小橢圓形果實，主要生長在地中海周邊地區。

- 橄欖樹是一種大型常綠灌木，開著小白花。它們適合在炎熱的天氣中茁壯生長，並且能夠在水份極少的情況下生存。
- 剛成形的橄欖樹果實是綠色的，隨著成熟慢慢變成黑色。橄欖能配搭其他食物，橄欖油也是從橄欖提煉而出。
- 橄欖油用於燈具、烹飪和宗教儀式。
- 在聖經中，橄欖樹和橄欖枝有時被用來比喻人。

(另見：燈、海、橄欖山)

參考經文：

- [歷代志上27:28-29](#)
- [申命記6:10-12](#)
- [出埃及記23:10-11](#)
- [創世記8:11](#)
- [雅各書3:12](#)
- [路加福音16:6](#)
- [詩篇52:8](#)

原文參照：

- 史特朗號：H2132, H3323, H8081, G00650, G16360, G16370, G25650

參考經文：

- [路加福音19:29](#)
- [路加福音19:37](#)
- [馬可福音13:3](#)
- [馬太福音21:1-3](#)
- [馬太福音24:3-5](#)
- [馬太福音26:30](#)

原文參照：

- 史特朗號：H2022, H2132, G37350, G16360

## 橄欖山

史實：

橄欖山是一座位於耶路撒冷城東側附近的山或丘陵。它約有787公尺高。

- 在舊約中，這座山有時被稱為「耶路撒冷東邊的山」。
- 新約記載了幾次耶穌和祂的門徒到橄欖山禱告和休息的情形。
- 耶穌在客西馬尼園被捕，該園位於橄欖山上。
- 這也可以翻譯為「橄欖丘」或「橄欖樹山」。

(另見：翻譯名字)

(另見：客西馬尼，橄欖)